

Специални условия за закупуване на дигитални продукти срещу заплащане (STC-PDP)

1. Предмет на специалните правила и условия

- 1.1. Gameforge 4D GmbH, Albert-Nestler-Straße 8, 76131 Карлсруе, Германия ('Gameforge'), предлага дигитални продукти (цифрово съдържание и цифрови услуги, включително приложения и членства) („Цифрови продукти“) както срещу заплащане, така и безплатно в обхвата на Услугите на Gameforge. Тези специални правила и условия (STC-PDP) съдържат разпоредби за закупуване на цифрови продукти срещу заплащане, т.е. за определени специфични споразумения по смисъла на рамковото споразумение¹. STC-PDP подобрява рамковото споразумение между Gameforge и потребителя. Те имат предимство пред разпоредбите на рамковото споразумение в случай на противоречие.
- 1.2. Ако потребителят закупи дигитални продукти чрез канали за продажба и платформи, управлявани от трети страни, в случай на конфликт общите условия на тези трети страни имат предимство пред разпоредбите на STC-PDP. Допълнително се прилагат разпоредбите на STC-PDP.

2. Придобиване на права за ползване на приложения срещу заплащане

- 2.1. Потребителят може да придобие права за използване на компютърни игри и други приложни програми („Приложение“ / „Приложения“), предлагани от Gameforge срещу заплащане. Това може да са (i) приложения, които вече са налични, или (ii) приложения, които ще бъдат пуснати на по-късна дата.
- 2.2. При ефективно плащане на посочената цена за приложението, потребителят или (i) ще получи продуктов ключ, който ще бъде помолен да въведе по време или след инсталирането на приложението, или (ii) ще получи достъп до приложението или неговия инсталационен файл, без да му бъде даден продуктов ключ.
- 2.3. Gameforge предоставя на потребителя, който законно (i) е получил и въвел продуктивния ключ или (ii) е извършил другите действия, необходими за достъп до приложението, права за използване на приложението в обхвата на раздел 5.1 Рамково споразумение
- 2.4. В случай на раздел 2.1 (ii) Gameforge ще посочи планираната дата на пускане на страницата за поръчка, което трябва да се разбира като необвързваща дата за доставка или изпълнение. Датата на пускане може да бъде отложена, по-специално поради необходими корекции на грешки в приложението. Ако се отложи с повече от три месеца от датата на освобождаване, посочена в момента на плащането, потребителят има

¹Общи условия за ползване – Рамково споразумение, достъпно на <https://agbserver.gameforge.com/rewrite.php>.

договорно право на отказ. Правото на отказ приключва, когато потребителят е въвел продуктивния ключ или е стартирал приложението в съответствие с раздел 2.3.

- 2.5. Горните разпоредби относно придобиването на приложения срещу заплащане се прилагат съответно за зависими добавки (пакети) и други зависими цифрови продукти (с изключение на цифрови кредити, към които раздел 3 се прилага), които могат да бъдат закупени отделно като допълнение към приложение и изискват предварително закупуване на приложението.
- 2.6. Ако приложението според раздел 2.1 е приложение, разпространявано от Gameforge, но управлявано от трета страна, може да се наложи потребителят да се регистрира при третата страна и да приеме общите правила и условия на тази трета страна.

3. Закупуване на цифрови кредити срещу заплащане

- 3.1. В рамките на определени приложения Gameforge предлага закупуване на цифрово съдържание срещу заплащане, което има функцията на пари за игра и може да се използва в рамките на определено приложение („Цифрови кредити“). Цифровите кредити имат различни имена в различните приложения.
- 3.2. Всяко придобиване на цифрови кредити срещу заплащане представлява конкретно споразумение и самостоятелна правна сделка.
- 3.3. При валидно плащане на посочената цена, цифровите кредити ще бъдат кредитирани в потребителския акаунт.
- 3.4. Веднъж придобити от потребителя, цифровите кредити нямат реална еквивалентна стойност в пари, т.е. те не са заместител на истинските пари. Те не могат да бъдат обменени за пари и не могат да бъдат прехвърляни на други играчи. Те могат да се използват само в рамките на съответното приложение.
- 3.5. Използването на цифрови кредити в рамките на цифрови продукти, например обменът им за друго цифрово съдържание или цифрови услуги в рамките на приложение, не представлява правна транзакция, а действие само в рамките на играта.

4. Членста срещу заплащане

- 4.1. Като се абонира за членство, потребителят получава достъп до специални предимства в рамките на приложението за договорения срок (напр. специални функции, достъп до области, които не са общодостъпни), които не са достъпни за лица, които не са членове.
- 4.2. Заплащането на цената за съответния период за членство се извършва предварително. Периодът на членство ще бъде активиран при валидно плащане.
- 4.3. Освен ако не е посочено друго на страницата, на която се сключва членството, членството се сключва за определен първоначален срок, който винаги се удължава с един месец, ако

не бъде прекратен. Прекратяването е възможно по всяко време с действие от края на периода.

- 4.4. Този раздел 4 не се прилага за специални предимства, които са достъпни за потребителя за определен период от време и за които потребителят е използвал цифрови кредити по смисъла на раздел 3. По отношение на такива предимства и допълнителни функции раздел 3.5 се прилага.

5. Плащания

Плащането за цифровите продукти се извършва чрез доставчици на платежни услуги, интегрирани от Gameforge, които обикновено предоставят на потребителя различни методи на плащане. Потребителят може да избере предпочитания от него метод на плащане и потвърждава, че с избора от него доставчик на платежни услуги има редовно сключен договор относно изпълнението на транзакцията в съответствие с условията на съответния доставчик на платежни услуги.

6. Ограничаване на периода на предоставяне, изтичане на правата за ползване

- 6.1. Приложения, чиято функционалност изисква работа на сървъри от Gameforge, се предоставят само за ограничен период от време. Това е присъщо на тези цифрови продукти. Продължителността на такъв период на предоставяне е основно неопределена. Ако периодът на предоставяне приключи, Gameforge ще изпрати своевременно известие за прекратяване на съответното специфично споразумение в съответствие с раздел 9.1 Рамково споразумение
- 6.2. Приложенията, чиято функционалност не изисква работа на сървъри от Gameforge, подлежат на ограничен период на актуализация, т.е. поддръжката и актуализациите на продуктите и корекциите са достъпни само за ограничен период от време.
- 6.3. Цифровите кредити, придобити за използване в рамките на цифров продукт, се третират по същия начин като съответния цифров продукт по отношение на периода на предоставяне.
- 6.4. В случай на бан на потребителя съгласно раздел 7.1 с) от рамковото споразумение, предоставянето от Gameforge на цифровите продукти, закупени от потребителя, е ограничено. Gameforge има право да откаже предоставянето на определени функции за срока на бана.
- 6.5. Правата върху приложенията и цифровите кредити, предоставени срещу заплащане, са предмет на условието след анулирането на съответното специфично споразумение за използването на такова приложение. Във всеки случай тези права се прекратяват при прекратяване на рамковото споразумение. Отклонявайки се от това и отклонявайки се от разд.ел 5.1 от рамковото споразумение, предоставянето на права е неограничено във времето, ако функционирането на приложението не изисква работа на сървъри от Gameforge и притежаването на потребителски акаунт в Gameforge (раздел 3.1 от рамковото споразумение).

7. Характеристики на цифровите продукти и гаранция

Не са договорени специфични характеристики по отношение на естетическия дизайн и съдържанието на дигиталните продукти. По отношение на техническите и функционални характеристики на приложенията потребителите трябва да спазват минималните изисквания на хардуера, посочени при закупуването на цифровия продукт. Във всички други отношения, законовите разпоредби относно отговорността за дефекти съгласно раздели 327 и следващите. Се прилага BGB (Немски граждански кодекс).

8. Закупуване на цифрови стоки в полза на потребителя

Също така лице, което не е идентично с потребителя и което придобива цифровите продукти изключително в полза на потребителя (договор в полза на трета страна), може да стане страна по специфичното споразумение за закупуване на цифрови продукти срещу заплащане. Това може да се прилага по-специално, ако притежателят на платежно средство е по смисъла на раздел 5 (напр. притежател на кредитна карта, банкова сметка, телефон и др.) желае да закупи цифровия продукт, предлаган за съответния потребител. Тогава услугата или доставката на Gameforge се предоставя изключително на потребителя.

9. Право на анулиране, възстановяване на пари и средства за плащане

- 9.1. Gameforge се възползва от възможността за изтичане на правото на анулиране в съответствие с раздел 356, параграф 5 BGB (Немски граждански кодекс). Декларациите, направени от потребителя при поръчка на дигитални продукти, са достоверни за това. Политиката за отказа, която се изисква от закона може да намерите на: <https://agbserver.gameforge.com/rewrite.php>
- 9.2. Освен в случай на ефективно упражняване на законовото право за анулиране, възстановяване на плащане се извършва само в случаите на раздел 9.6 на рамковото споразумение. Исканията по § 327i BGB (Немски граждански кодекс) остават незасегнати.
- 9.3. В случай на ефективно упражняване на законово право на анулиране, Gameforge ще използва основно същото средство за плащане, което потребителят е използвал за плащане. Ако това не е възможно, възстановяването ще бъде направено чрез банков превод по банкова сметка, посочена от бенефициента.

10. Поддръжка и докладване на съдържание

Gameforge предоставя поддръжка за въпроси относно плащанията на потребителя на <https://billing.gameforge.com/> и поддръжка относно продукта на <http://support.gameforge.com/>. Не се предлага поддръжка чрез други канали (например телефон, социални медии и т.н.). Незаконното съдържание може да се докладва на <https://digitalservicesact.support.gameforge.com/>.

11. Приложимо законодателство, разрешаване на спорове, клауза за делимост

Раздел 11 от рамковото споразумение се прилага съответно; по-специално, без ограничение, Gameforge не е задължен да участва в производства за разрешаване на спорове пред потребителски арбитражни комисии и не участва в такива или подобни производства.